

PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



Dry in shade on a flat surface.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Close hook loop fasteners before washing.

tynor

Cervical Orthosis (Philadelphia)
सर्वाङ्कल ऑर्थोसिस (फिलाडेल्फिया)
Ortesis Cervical (Filadelfia)
Orthèses Cervicales (Philadelphie)
جهاز تقويم الرقبة (فيلادلفيا)



EC REP

MT Promed Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
D-66386 St. Ingbert
Germany
tel.: +49 (0) 6894 581020
fax: +49 (0) 6894 581021
e-mail: info@mt-procons.com
www.mt-procons.com

Symbol Explanation :



Batch code



Manufacturing date



Manufacturer



Catalogue number

tynor

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

169-170, Sec 82, Ind. Area, JLPL, Mohali-160 055, (Pb) India
e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com
Customer Care : 0091-172-5288111

ISO 9001 | CRISIL | W.H.O. G.M.P. 13485 | ISO 9001 | CE | US FDA registered

UM-B05/B10-16-2

REF B 05/ B10

www.tynorindia.com

USER MANUAL

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें Comment utiliser كيفية الاستخدام

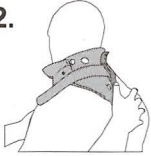
1.



- Make the patient sit upright with chin in the extension position. Separate front and back halves of the collar.
- रोगी को ठोड़ी वाहर की ओर रखने की अवस्था में सीधे बिठाएं। कॉलर के सामने और पीछे के आधे हिस्सों को अलग-अलग कर दें।
- Haga que el paciente se sienta derecho con la barbilla en la posición de extensión. Separe la mitad frontal y trasera del collarín.
- Faites asseoir le patient droit avec le menton en position d'extension. Séparez les moitiés avant et arrière du collier.

• اجل المريض بجلوس في وضع مستقيم مع جعل الذقن في وضع التمديد. افصل القسمين الامامي والخلفي للطلق.

2.



- Front half be placed in front of the neck with the chin comfortably resting in the chin cup of the collar.
- ठोड़ी को कॉलर के चिन कप में आराम से रखते हुए सामने का आधा हिस्सा गर्दन के सामने की ओर रहेगा।
- La mitad frontal se debe colocar en la parte delantera del cuello con la barbilla descansando confortablemente apoyada en el respaldo para la barbilla del collarín.
- La moitié avant doit être placée devant le cou, le menton reposant confortablement dans la mentonnière du col.

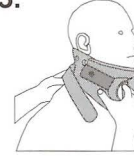
• قم بوضع النصف الامامي امام الرقبة مع استناد الذقن ببسر على تجويف الذقن بالطق.

How To Use Cómo Utilizar



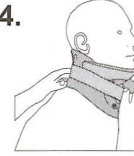
कैसे उपयोग करें Comment utiliser كيفية الاستخدام

3.



- The back half be brought from the back and let it telescope over the front half.
 - बाकी के पिछले हिस्से को पीछे से लगाएँ और इसे सामने के आधे हिस्से पर जोड़ दें।
 - Se debe mover la parte trasera desde atrás y hacerla coincidir con la parte delantera.
 - La moitié arrière doit être ramenée de l'arrière et laisser le télescope sur la moitié avant.
- يتم إحضار النصف الخلفي من الخلف ويُسمح بتداخله مع النصف الامامي.

4.



- Fasten hook to loop tape for a comfortable and a perfectly immobilized neck.
 - हुक को लूप टेप पर इस तरह कसें कि गर्दन आरामदायक स्थिति में और पूरी तरह स्थिर रहे।
 - Apriete la hebilla hasta el punto en que consiga una perfecta y cómoda inmovilización del cuello.
 - Fixez le crochet à la boucle pour un cou confortable et parfaitement immobilisé.
- اربط المشبك بشرط الحلقة للحصول على وضع مريح ومثبت باحكام للرقبة.

Cervical Orthosis (Philadelphia)

English

An advanced collar with scientific design which ensures complete immobilization on one hand and perfect comfort on the other. Frontal opening allows it to be used in patients with tracheotomy, It also helps in good ventilation of the area. Swollen balloon shape makes it an ideal collar for treating burn patients.

CONSTRUCTION:

Moulded out of linear cross linked polyethylene foam (Ethafom or Plastozote) which has a very dense cell structure which imparts strength and rigidity to the soft cushiony matrix. It is highly inert, odorless, non absorbent and hypoallergenic in nature.

The frontal and the rear splints are anatomically designed to support the neck, limit the flexion and extension movement of cervical spine and provide a very effective immobilization of the area.

Pre moulded chin and the balloon design gives only a rim contact to the body without involving the neck surface, which ensures rigid immobilization on one hand and complete comfort to the other. Two piece designs with an inbuilt chin rest also helps in better immobilization.

APPLICATIONS:

- Cervical spondylitis
- Cervical spondylolisthesis
- Post operative care of the cervical area
- Stable cervical vertebral fractures.
- Post operative management after tuberculous surgery
- Burns care of the cervical region
- Extrication and transportation of the accident victims
- Post traction stabilization
- All other ortho and neuro conditions, requiring firm immobilization of the cervical region.

INSTRUCTIONS:

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.
- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with any other medical device.
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

सर्वाइकल ऑर्थोसिस (फिलाडेल्फिया)

Hindi

वैज्ञानिक डिजाइन वाला उन्नत कॉलर, जो एक ओर तो पूरी तरह से हिलडुलना रोकता है और दूसरी ओर सर्वोच्च आराम प्रदान करता है। सामने खुलने वाले हिस्से की वजह से इस सांस की नली के ऑपरेशन वाले रोगियों के लिए भी इस्तेमाल किया जा सकता है। यह उस हिस्से में वायु के बेहतर संचरण में भी मदद करता है। फूलें हुए गुब्बारे वाली आकृति इसे जल हुए रोगियों के उपचार के लिए आदर्श कॉलर बनाती है।

निर्माण:

लिनियर क्रॉस लिंकड पॉलीथिलीन फोम (ईथाफोम या प्लास्टोजोट) से बनाया गया है जिसमें बेहद मजबूत कोशिकीय संरचना है जो मुलायम गूदीदार बनावट को मजबूती और मजबूती प्रदान करती है। यह बेहद स्थिर, गंधरहित, गैर-अवशोषक और अल्युर्जिक (hypoallergenic) है।

गर्दन की हड्डी के मुड़ने और फैलाने की गतिविधि को सीमित करने के लिए और उस हिस्से में बेहद प्रभावी स्थिरीकरण प्रदान करने में मदद के लिए, सामने और पीछे की कमटियों शारीरिक बनावट के अनुसार डिजाइन की गई हैं।

पहले से सांचे में ढली टोडी और गुब्बारे वाली डिजाइन के कारण गर्दन की सतह को छुए बिना केवल रिम ही शरीर से स्पर्श करती है, जिससे एक ओर सख्त स्थिरीकरण मिलता है और दूसरी ओर पूरा आराम मिलता है। लगे हुए चिन रेस्ट (टोडी को टिकाने वाला) वाली दो पीस की डिजाइन बेहतर स्थिरीकरण में भी मदद करती है।

अनुप्रयोग:

- गर्दन में जुड़ी रीढ़ की हड्डी के जोड़ में मजबूती के लिए।
- गर्दन में जुड़ी रीढ़ की हड्डी के जोड़ में विस्थापन के लिए।
- ऑपरेशन के बाद गर्दन के भाग की देखभाल के लिए।
- गर्दन की हड्डी में फ्रैक्चर को स्थिर रखने के लिए।
- ट्यूबकुलोसिस सर्जरी के बाद पोस्ट ऑपरेटिव प्रबंधन के लिए।
- गर्दन के भाग में जलन की देखभाल के लिए।
- दुर्घटना पीड़ितों के निष्कर्षण और परिवहन के लिए।
- ट्रेकिंग के बाद स्थिरीकरण के लिए।
- अन्य सभी ऑर्थो और न्यूरो स्थितियों, में गर्दन के भाग को पूरी तरह से स्थिरीकरण की आवश्यकता होती है।

निर्देश:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।
- इन सतहियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें:
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चकत्ते या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ - साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- डॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।